

Virus del Nilo Occidental

El Virus del Nilo Occidental (VNO) es un virus que se transmite por picaduras de mosquitos que se detectó por primera vez en Estados Unidos en 1999 en la zona de la Ciudad de Nueva York. Desde entonces el virus ha sido identificado en los 48 estados continentales y en el Distrito de Columbia. El Virus del Nilo Occidental puede causar una amplia variedad de enfermedades clínicas, desde síntomas leves, “como los de la gripe”, hasta encefalitis (inflamación del cerebro), que puede ser mortal tanto para los seres humanos como para los caballos. Aunque los caballos son susceptibles al VNO, muchos de los que son infectados con la enfermedad no se enferman y se recuperan sin contratiempos. En la actualidad no hay ningún tratamiento específico para el VNO.



El ciclo de vida del virus

Los mosquitos adquieren el VNO de pájaros infectados y se lo pasan a otros pájaros, animales y personas. Los mosquitos no han demostrado tener la habilidad de alimentarse de un caballo infectado e ingerir una cantidad suficiente del virus como para transmitírselo a otros animales. Las aves migratorias son un depósito importante del VNO y han sido el portador principal de la diseminación del virus a nuevas regiones.

Signos clínicos

Consulte a su veterinario si su caballo tiene alguno de estos signos:

- Falta de coordinación, especialmente en las patas traseras, lo que causa tropezones y caídas
- Labios caídos y chuparse los labios
- Debilidad generalizada
- Crispatura de los músculos
- Cabeza gacha, letargo y falta de reacción
- Rechinar los dientes
- Hipersensibilidad cuando lo tocan o a sonidos
- Fiebre
- Inhabilidad de ponerse de pie
- Ataques o coma

Esfuerzos de vigilancia en California

El Departamento de Alimentos y Agricultura de California (CDFA) trabaja con entidades de salud y agrícolas federales, estatales y locales para reducir al mínimo el impacto del VNO sobre la industria equina. La vigilancia del Virus del Nilo Occidental incluye muestreos de pájaros muertos, gallinas centinela, estanques de mosquitos, caballos y seres humanos.

El CDFA confirma los casos de posible infección por el VNO equino, mantiene datos de vigilancia de caballos y educa a los propietarios de caballos sobre el control y la prevención. Las entidades que colaboran con el CDFA utilizan la información obtenida para concentrar los esfuerzos y controlar la enfermedad.



La erupción de la enfermedad en California

El Virus del Nilo Occidental se diagnosticó por primera vez en octubre de 2003, en un Missouri Fox Trotter no vacunado de 20 años de edad. En 2004, California se convirtió en el epicentro de la enfermedad, con 540 casos clínicos confirmados del VNO. Todos los casos confirmados dieron resultados positivos en laboratorios y tuvieron signos compatibles. Los casos afectaron 32 de los 58 condados de California. Un alto porcentaje de esos caballos murieron o hubo que sacrificarlos. Sólo 22 de los 540 casos habían sido completamente vacunados.

La vacunación

En la actualidad hay dos vacunas contra el VNO aprobadas disponibles para caballos. Ambas requieren una serie inicial de al menos dos vacunas, seguida por inyecciones periódicas “de refuerzo”.

Se insta a los propietarios de caballos que consulten a su médico veterinario, para asegurar que todos sus caballos tengan las vacunas al día.

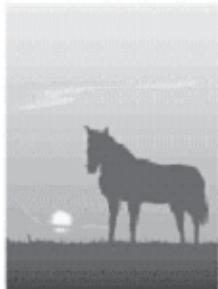


El control de los mosquitos

Usted puede reducir la posibilidad de que su caballo esté expuesto al VNO si reduce al mínimo su exposición a los mosquitos, especialmente en el período pico de alimentación de los mosquitos, que es entre el atardecer y el amanecer. Aplicar repelente de mosquitos también reduce el número de picaduras de mosquito.

Además, se deben eliminar los lugares en que se crían los mosquitos. Algunos de los métodos para eliminarlos son:

- Drenar el agua estancada innecesaria, como en carretillas, neumáticos, etc.
- Limpiar los recipientes de agua: baños de pájaros, platillos de plantas, etc., al menos una vez por semana
- Regar los pastizales de manera tal que haya un mínimo de agua estancada
- Mantener las albercas con la cantidad óptima de cloro y drenar el agua de las cubiertas de las albercas
- Poner peces que consumen larvas de mosquitos en los tanques de agua (es posible que la agencia de control local de mosquitos le pueda ayudar) o usar "dunk" de mosquitos, disponible en las ferreterías



Números de teléfono importantes

Departamento de Alimentos y Agricultura de California

División de Salud Animal

Sede	(916) 654-1447
Distrito de Redding	(530) 225-2140
Distrito de Modesto	(209) 491-9350
Distrito de Tulare	(559) 685-3500
Distrito de Ontario	(909) 947-4462

Información del Virus del Nilo Occidental Equino del CDFA

1-800-268-7378

Laboratorios de Salud Animal y Seguridad de los Alimentos de California

Davis	(530) 752-8700
Fresno	(559) 498-7740
Tulare	(559) 688-7543
San Bernardino	(909) 383-4287

Línea especial del Virus del Nilo Occidental de California

1877-VNO-BIRD

(1-877-968-2473)

www.westnile.ca.gov

• • • • •

Elaborado por el Departamento de Alimentos y Agricultura del Estado de California, Servicios de Salud Animal y Seguridad de los Alimentos, División de Salud Animal, 1220 N Street, Room A-107, Sacramento, CA 95814. Visite nuestro sitio web, www.cdffa.ca.gov para obtener información actualizada.

Hay formatos adicionales disponibles por pedido.

febrero de 2005

VNO_ In_ ca_b11.pmd



Servicios de Salud Animal y Seguridad de los Alimentos

División de Salud Animal

Virus del Nilo Occidental Equino en California

Una puesta al día para los propietarios
de caballos de California



2005